

BANCO NACIONAL DE COMÉRCIO DE TIMOR LESTE

DEKLARASAUNBA ANTI-BRANKEAMENTU KAPITÁL NO KOMBATE HASORU FINANSIAMENTU BA TERRORISMU

DECLARATION OF ANTI MONEY LAUNDERING AND COMBAT AGAINST TERRORISM FINANCING

Sukursal: _____ Loron _____ Fulan _____ Tinan _____
Branch Date Month Year

Naran kompletu/Full name :

Hela fatin/Full residential address :

Hela iha fatin refere tinan hira : Tinan/Year Privadu/Owner Aluga/Rent Ho familia/With Family
How long have you living at the current address

Nu. Konta/ Account no. :

Banco Nacional de Comércio de Timor -Leste (BNCTL) nu'udar instituisaun finanseira bankaria nasionl ida iha Timor-Leste ne'ebé hala'o daudaun atividade banku komersiál tuir regulamentu UNTAET No. 2008/8 no hetan ona lisensa operasaun hosi Banku Centrál Timor-Leste (Lisensa BPA/03/2002)./Banco Nacional de Comércio de Timor -Leste (BNCTL) is one of the national banking financial institutions in Timor Leste that now conducts commercial banking activities in accordance with regulation UNTAET No.2008/8 and having obtained a full banking license from Banco Central de Timor-Leste (License BPA/03/2002).

BNCTL kumpri Lei No. 17/2011 konaba prevensaun ba brankamentu kapital no kombate hasoru finasiamentu ba terorismu no instrusaun Banku Centrál Timor-Leste ("BCTL"), No. 5/2017 kona-ba identifikasaun ba kliente, konservasaun dokumentus no komunikasaun ba operasaun. Nune'e, Kliente iha obrigasaun tenke fiiinformasaun loloos kona -ba tranzasaun finanseira ne'ebé tama no sai iha itania konta-banku no hatn perguntatuir mai ne'e:/BNCTL is compliant with the Law No. 17/2011 on Prevention of Money Laundering and Combating a Financing of terrorism and Instruction No. 5/2017 on customer identification, document retention and transaction reporting. Accordingly, you are required to provide accurate information regarding the transactions going into and out of your bank accounts and answer the following questions:

1. Ita hetan fundu/osan atu hatama ba konta bankária ne'e husi ne'ebé?/What is the source of the funds to make transactions on your account?

<input type="checkbox"/> Salriu/ Salary	Salriu fulafulan /Monthly salary	\$
<input type="checkbox"/> Salriu + negsiu /Salary+ other business(s)	Rendimentu fulafulan/Monthly income	\$
<input type="checkbox"/> Negsiu /Business income(s)	Rendimentu fulafulan/Monthly income	\$
<input type="checkbox"/> No Selu-seluk tan/Others _____	Rendimentu fulafulan/Monthly income	\$

2. Oinsá ita -boot halo transasaun?/How do you make a transaction?

<input type="checkbox"/> Selu ho osan/Cash	<input type="checkbox"/> Transferensia /Transfer	<input type="checkbox"/> Kompensasaun/Clearing
<input type="checkbox"/> Xeke/Cheque	<input type="checkbox"/> Xeke viajen/Travelers check	

3. Ita-boot maka na'in ba osan ne'e? /Are you the owner of the money? Loos/Yes Laloos/No
 Se la'ós, sé maka na'in loloos? Favór, fó ninia identidade kompletu?/If not, who is the owner?

4. Osan ne'e utiliza ba objetivu saida? Se atu halo negsiu karik , favór fidetallu no identifika tipu negsiu nian .
 What is (are) the purpose(s) of the transaction/operation? If is for business or other, please give details and identify the type of business.

5. Ita-boot halo depzitu/transfereisia/levantamentu oins? *What is the frequency of the deposits/transfers/withdrawals?*
 Loroloron/Daily Semanl /Weekly Fulafulan/Monthly Kualkri tempu /Any time

6. Ita-boot iha planu atu transfereita-nia depzitu ba banku/ nasaun seluk? Loos/Yes Laloos/No
Is there a plan to transfer your deposit to other bank/country?
 Se loos duni, favri identifika nia destinu ? *If yes, please identify the destination.*

7. Aban-bainrua, itaboot iha planu atu halo transasaun ho montante \geq \$ 10,000.00? Loos/Yes Laloos/No
Do you have plans to make transactions in amounts \geq \$ 10,000.00 in the future
 Se loos, favri hakerek montante no frekunsia USD..... to'o USD
If yes, please write the amount and frequency USD..... up to USD
 Loroloron/Daily Semanl /Weekly Fulafulan/Monthly Kualkri tempu /Any time

8. Se ita-boot iha konta-banku domstiku ka estranjeiru seluk, favri ida informa. Fui-hatene banku ne'e nia naran no enderesu? *Please inform if you have accounts with, any other domestic or overseas banks? Provide the names and addresses of such banks*

9. Ita-boot sei fui-lisensa, se BNCTL presiza karik informasaun ruma husi banku ne'ebé ita temi iha leten?
Do you give permission if for BNCTL to get information from the bank that you mentioned above in case of need?

 Aseita/Agree

 Rejeita/Disagree

Kliente/Customer:
Asinatura/Signature's:

I. Naran/Name : -----

II. Naran/Name : -----

III. Naran/Name : -----

IV. Naran/Name : -----

Funsionriu BNCTL/BNCTL staff
Aprova husi/Approved

 Naran Kompletu & Asinatura /Name & Signature

 Naran Kompletu & Asinatura /Name & Signature

Centro Informasaun Sukursal/ Customer Service Branch

Funsionriu BNCTL maka prenxe/Staff BNCTL only:

 PEP : Loos/Yes Laloos/No

 Hatama Kpia ID/Pasaporte /Passport submitted : Loos/Yes Laloos/No